**班农：**

非常感谢，非常感谢你们邀请我来这里。说来惭愧，我只是一个普通的人。我来自美国工薪阶层，一个蓝领家庭。我是一个民粹主义者，这就是我今天要在这里和你们谈论的话题。全球民粹主义的大觉醒，以及它如何不仅对美国人民的生活产生影响，而且对全世界人民都有影响。这是一个真正的起义，是全世界的工人阶级和中产阶级的聚集。无论是在印度，美国，亚洲，欧洲，拉丁美洲，非洲。这是人类的新一天，工人阶级的中产阶级人民联合起来，掌握自己的命运。非常感谢你带着“让美国再次伟大”的帽子，使人感觉这是一场支持Trump的集会。这一伟大的觉醒发生在一个非常独特的全球背景下，而这种背景就是[中国](https://www.bannedbook.org/bnews/)的崛起。

在过去的10天或两周内发生了两件非常重要的事情。

第一个是习主席在第19届党代会上的演讲，这是三个半小时的演讲，我认为这是习近平主席和中国领导人的一个非常明确的演讲，就是他们将要把国家带向哪个方向。

在美国的布朗大学，你们都听说过布朗大学。我相信这是一个非常突出的[问题](https://www.bannedbook.org/forum11/topic335.html)。这对我来说有点过于左派，但没关系。这是，因为他们有一个中心叫沃森中心。他们对关于全球反恐战争做了一个非常权威和精准的研究。

他得出的结论是美国在过去17年的反恐战争中一共耗费了5.6万亿美元。而取得的成果却是不尽人意的。我们没有在伊拉克取得胜利，也没有在阿富汗取得胜利，我们却花了5.6万亿美元，看起来我们将花费数千万美元，而不是数以千亿计的美元。

首先，我想再谈一谈习主席。

主席习近平的讲话是我想向全世界敲响了警钟，我认为这是一个警钟，不幸的是在美国，尽[管我](https://www.bannedbook.org/forum11/topic302.html)们的许多主流媒体《纽约时报》、美国有线电视新闻网等《华盛顿邮报》、《华尔街日报》甚至在欧洲伦敦《金融时报》和《经济学人》报道了演讲，他们没有真的，你知道，去跟踪报道很多很多故事，就像，你知道，覆盖几天以后然后悄悄的消失掉了。

演讲本身就真正说明了中国将在2035年成为世界头号经济强国，并在2050年前成为全球霸主。换句话说，到2050年，它将成为世界领导人，我认为习近平主席非常具体地说明了这将是如何发生的。

让我们来谈谈美国如何应对中国在过去20年或30年。自尼克松总统开始，美国精英阶层管理中国的崛起，你知道，在70年代，让中国对西方开放，对美国开放。有个一个非常错误的前提就是认为随着中国经济的发展，中国经济变得更加繁荣，中国的民主也会有一个潜在的增长，中国变得更富有，中国在自由市场经济中会变得更加自由民主。我们在过去的几十年里发现事实恰恰相反。

在1990年代末2000年代初，与克林顿和布什[政府](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%e6%94%bf%e5%ba%9c/)努力把中国带到世界各国，给予最受欢迎的国家地位，也让它进入世界贸易组织。在我们的精英中信仰是，战后以规则为基础的国际世界，美国及其盟国在二战后建立了这个世界。是真正的是世界结构，你知道的，国际秩序一直是要到共产主义垮台，这是国际秩序，中国将会成为一个活跃的一部分。

现在我们已经看到在过去的20年是什么，但你知道，今天的中国模式是儒家的重商主义权威的模型，作为总统Trump说，他最近一次对中国的访问中，他没有遵循中国领导人，他说，事实上美国领导已经发挥作用，[中国人](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%e4%b8%ad%e5%9b%bd%e4%ba%ba/)博弈[系统](https://www.bannedbook.org/forum11/topic306.html)是他的美国精英的错，他们让这种事发生。

正如特朗普总统指出的那样，这并不是一个小的[战略](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%E6%88%98%E7%95%A5/)错误，而是一个根本性的战略错误，并将美国和西方，包括我们在日本的盟友，以及亚洲其他国家，处于一个真正巨大的劣势上。

事实上，中国领导层无意想加入基于规则的国际战争战后的自由秩序，他们有自己的计划，并且非常严格地执行了这个计划。问题是，我们在美国西部的精英阶层之中的精英都那么无知吗?难道人们年复一年地待在那里不知道发生了什么吗?或者是有其他事情发生了，这些精英要么被收买，要么就是视而不见?

问题是，在美国，Trump总统上台执政，[英国](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%e8%8b%b1%e5%9b%bd/" \o "标签 英国 下的日志)退欧也是不可避免地联系在一起。作为执行董事长，我非常荣幸多年前开始和一群来自“每日电报”的编辑和记者合作，还有些来自其他报纸和新闻机构的保守的编辑记者们，认为真正的英国伦敦的故事没有被覆盖，有一个小政党叫英国独立党，英国独立党的领导是一个叫奈杰尔?法拉奇的人， 这个党像另一个版本的美国的茶会，此政党的崛起是一个民粹主义，是反中立的，2013年我们在伦敦参加一个活动的时候我们看到了试验的方向，我们认为英国对美国的政治，像一个矿井中的金丝雀，在英国退欧运动的准备阶段，我们看到了与民粹主义非常类似的东西。奈杰尔·法拉奇(Nigel Farage)在第二天早上对英国广播公司(BBC)说，如果伦敦没有作为一个平台为这些观点提供新闻平台，英国退欧不会发生。

我成为特朗普竞选的首席执行官60天，现在的英国退欧，和2016年在美国的竞选活动是不可避免地联系在一起的。但重要的是是什么让这些联系在一起，是中国，是中国出口的通缩导致中国产能过剩，毁坏了位于英国中部的哈特曼工业中心地带，毁坏了美国中西部地区。人们知道的那些人不是我们的精英，他们对这些毁坏故意视而不见，故意视而不见。但现实是——在英国，在美国，那些知道这些事的人都是工人阶级。

这些工人了解工厂的去向，了解工作的进展。有一个叫JP万斯的绅士他在美国写了一本了不起的书叫《乡下人的悲歌》，这是特朗普革命的社会学基础。它讲述了工人阶级的故事，以及美国的下层阶级，以及他们在过去几十年里如何的消亡。正是JP的粉丝们向我指出了麻省理工学院和哈佛大学的大量研究，指出了那些留给中国的工厂，那些留给中国的工作，指出了那些被遗弃的工人们在阿片（芬太尼等新型毒品）中成瘾失落。

我们在美国的工业看到的是，一种文化的崩溃，一个社会的崩溃。当好工作离开，没有工作的时候，尤其是男人，作为养家糊口的人，可以支持他们的家庭的男人陷入了危机，这是目前美国最大的危机之一。你可能听说过阿片危机，所以这是美国最大的危机之一。美国的政策，本质上是由我们的精英们制定。现在美国管理衰落，这些我永远不会告诉，你们知道，那些美国的工人阶级。

这就是为什么当Trump在2016年6月出现在自动扶梯，我敢肯定你们都记得他给川普大楼的大厅里，激情的演讲，记得当总统Trump站在自动扶梯的顶部的时候他在民意调查中排名第七。在那之后，他演讲之后那天晚上之后，他在民意调查中是第一位。他从来没有回过头来，原因很简单，工人阶级的人知道Trump不会去管美国的衰落，但Donald Trump要尽一切努力让美国再次伟大。

现在，他要怎么做呢?有三个广泛的领域:第一，他将阻止大规模非法移民到美国，并开始谈论法律移民的限制，以获得我们的主权，并确保我们的工人能够再次得到充分就业;第二，他将把制造业岗位带回美国；第三，他将要对我们在[海外](http://99cn.info/" \o "海外" \t "_blank)已经打了15年，16年和17年的这些战争做出审核和决策。

这就是后来沃森中心所说的成本5.6万亿美元的战争。顺便说一下，这不仅仅是5.6万亿美元，它的机会成本也是巨大的。美国人民会说，如果我们花了5.6万亿美元发展我们的内陆城市，发展我们的基础设施，今天我们在与中国在世界经济的竞争中将更为领先。但是，这不仅仅是钱，而且是7000名年轻人死亡，52000人受伤。我认为现在我们在医疗福利和我们对退伍军人的福利上的开支是近一万亿美元。

所以现在美国的领导层里已经不再有人争论中国要成为自由民主国家了，中国要成为自由市场经济了。所有这些专家，对，所有这些天才们，他们给了我们这样一个非常可怕的建议，你们会在有线电视上仍然看到他们，对，他们只是以不同的形式出现。现在他们只有两种人，理性的妥协派和鹰派。所以理性的妥协派有这个被称为“修昔底德陷阱”的新理论，你们听说过“修昔底德陷阱”吗？就是[历史](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%E5%8E%86%E5%8F%B2/)学家们所谈论的这个概念，来源于伯罗奔尼撒战争，在这个战争中，现存大国斯巴达正在衰落，而雅典正在崛起。而精英们要避免双方开战的关键是要双方共同努力避免冲突，而关键在于对现存大国的精英来说，是要在衰落的过程中尽量避免冲突的爆发，确保一场武装冲突不会爆发，你可以对这个新兴大国加以引导，并推动它更好地维持与现存大国之间的妥协。

所以今天美国的妥协派，他们曾经是期望中国将会走上自由民主和自由市场道路的老派精英份子。今天他们争辩说，哦，不要关注习主席的讲话，不用关心中国领导人的目标和方向，他们会与我们妥协的，我们要做的就是对他们加以引导。不过还有像我这样的人，还有美国第一运动，我们对中国领导人有足够的尊重，下班后把讲话录下来再仔细聆听，格外注意他们在对我们说些什么。他们是非常直白的，习主席第十九次代表大会的讲话，长达3.5个小时，我在过去的几个星期里大概谈过8到10次，还有美国的团体，不同的团体，茶党，美国的犹太复国主义组织，基督教团体，信天主教的选民，民粹主义团体，某些对冲基金经理，我也一直告诉他们同样的事情：今天西方面临的危机就是，习主席发表了3.5小时的演讲，说出了他们[未来](https://www.bannedbook.org/forum2/topic13.html" \o "小冊子：一念決定未來（更新版）" \t "_blank)全球霸权统治的计划，而西方对此根本没有人关注。

“纽约时报”可能会有一篇报道，CNN可能会有一篇报道，在伦敦的“金融时报” 可能会有一篇报道，“华尔街日报” 可能会有一篇报道，但是当你观看美国电视节目时，你不会看到对这条新闻的大幅度报道，你看不到连篇累牍的文章，没有人关注它，就好像它从来没有这件事。其实美国的电视节目，它缺乏我们所需要的严肃性，美国电视节目播放那个演讲时差不多是只播出了有前国家主席的那部分，他已经91岁，大家还记得看到他坐在那里用放大镜在阅读演讲稿吗？他一直看着他的手表，因为这场演讲长达3.5个小时，而且我相信在91岁时，能全程坐下来是很了不起的一件事。

他们就播出了这段！这是美国和全球媒体的大快餐，你知道的那种，搞笑的部分。那不是一场搞笑的演讲，本来就不应该是一个搞笑的演讲，它是在告诉全世界，这是我们努力的方向，这就是我们要做的，这就是我们将如何成为主宰全球霸权的大国。对西方来说，这也不仅仅是一个警告，它实质上是说重商主义的权威模式已经赢了。犹太基督教的自由民主，自由市场，资本化的西方已经输了。没有比这个更加直白了。

事实上，这个演讲中中国领导层的计划有五个方面，他们基本上是在规划未来几年发生的事情，他们认为他们实际上会控制世界的主导地位。 第一是2025，你听说过2025计划吗？ 这是中国领导层几年前提出的一项战略计划，掌控全球10个产业，其中3个产业，芯片及硅片制造，机器人和人工智能，将使中国在21世纪里统治全球的制造业。 第二是一带一路，一带一路是中国真正大胆的地缘政治扩张。 每当我作为一个鹰派在美国各地谈到此事时，他们都说，哦，哦，班农，你错了，你错了，中国人从来都不是领土的扩张主义者。 他们其实是地缘政治的扩张主义者。

19世纪和20世纪有三个伟大的地缘政治理论，它们塑造了19世纪和20世纪。麦金德Mackinder是苏格兰人，马汉Mahan和斯皮克曼Spykman。一带一路的大胆之处，就是将三个地缘政治因素结合在一起组成一个完整的计划。它结合了麦金德关于谁控制了中亚腹地，就控制了世界岛，控制了世界岛就能控制世界的理论。亚历山大大帝，拿破仑，希特勒，彼得大帝，这些世界伟大的征服者都明白这一点，麦金德就是以此来创造出他的理论的。丝绸之路的扩张，把中亚这些重要的国家联系在一起，用孔子重商主义的市场模式真正地把伊斯兰教政治统一到一个市场中去，那就是一路，或者我认为是一带。一路是马汉理论的产物，这还是大英帝国和后来美国的战略计划的基础，就是把沿途的主要港口都连接起来。

对了，今天你们能看到中国人在波斯湾，吉布提，南中国海这样做，谁控制了世界岛的脖子，就是它的港口，就会控制世界。他们把麦金德Mackinder和马汉Mahan的理论结合起来，以前从来没有人做过。但是第三个实际上更加大胆，斯皮克曼Spykman，知道他的人要少很多。他的理论是关于从海洋向内陆的沟通线，他的理论是你得把侵略者远拒国门之外，在他们的势力范围之外，这是斯派克曼的理论，这就是为什么南中国海就是这个不断的远拒，这个不断的远拒，让日本和美国无法发起大规模的入侵。

所以第二点，首先是2025，然后是一带一路，第三个是5G网络，5G网络的新发布。 中国在这方面比美国和世界其他国家先进得多。 如果他们在世界其他国家之前完成这项工作，他们将再一次在科技技术上占主导地位。 其次是金融技术，中国今天的一个弱点是目前西方以及日本和美国等国尚且可以把它从世界资本市场上踢出去。 对它的公司实行真正的制裁，或者把它的银行从全球资金流中赶出去，或者将它的大银行隔离于全球资本市场之外。 在5年， 7年或8年后，随着金融技术的进步，这种可能性将会消失，未来没人能够将中国和中国的体系从全球资金市场中踢出去。 最后是开始用元，或称人民币，来作为汽油和所有石油[产品](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%E4%BA%A7%E5%93%81/" \o "标签 产品 下的日志)的兑换货币。

中国要让美元失去储备货币地位。美元作为储备货币使美国承担巨大[责任](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%E8%B4%A3%E4%BB%BB/" \o "标签 责任 下的日志)，但也使美国在世界资本市场有极大影响力。这五大方面，配合[经济发展](https://www.bannedbook.org/forum2/topic869.html)计划，是中国领导人认为他们应当走的道路。这样到2030或2035年，他们就可以成为世界第一经济体。15年以后，他们要成就世界霸权。西方对此是如何应对的？西方的反应是…直到川普当选总统之前，西方对中国的反应相当混乱。

川普总统的中心目标是重振美国，其中的重要策略是对中国的货币操纵、贸易不公平加以反制。我们要记得，正是由于往届美国领导人的错误，导致现在美国在许多经济领域已经成为中国的产品发售地，就像以前吉姆斯敦是英国的产品发售地。我们对中国的贸易逆差一年是5000亿。这还是扣除了我们向中国出口木材、铜、猪肉、牛肉、玉米、麦子、天然气、石油，还有波音飞机和苹果产品部件…不对，现在我们不向中国出口波音飞机和苹果部件了，他们在中国建了合资企业在当地生产，苹果几乎是中国（公司），他们有苹果云、产品都在中国生产，所有的产品创新最终也会出自中国…。

过去十年中国从美国拿走了3.5万亿美元的转让技术，这不是偷窃知识产权关税，偷窃知识产权可以通过补贴、商业间谍等实现。这是进入中国市场付出的技术转让代价，一年3500亿美元。更重要的是，中国摘走了自由[资本主义](https://www.bannedbook.org/forum2/topic920.html" \o "资本主义与自由" \t "_blank)之花，那就是我们的创新。美国强大是因为我们创新。西方一直都在领导创新。中国的要求是，如果我们的公司要进入中国，我们就要给中国技术，给中国我们的创新。川普总统开始实施301行动，我很自豪我[参与](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%E5%8F%82%E4%B8%8E%E7%BD%91/" \o "参与" \t "_blank)了这个工作。301行动就是研究中国政府是如何强制要求以技术换市场，美国应当如何应对。接下去几周时间你们会看到川普政府公布301报告的更多信息，他们会采取什么行动。

还有一个报告是232，是关于钢铁和其他可能领域，美国如何限制中国公司进入美国市场。这些行动在美国并不容易，原因如下：美国的社会精英比如硅谷、华尔街、帝国资本对这些没有兴趣，他们不想跟中国对抗，因为他们从中国的经济发展得到了好处。是美国工人阶层，是中部和南部要进行对抗。美国成为产品发售地地使美国的工人阶层、中产阶层生活受到巨大冲击，所以你们每一天都看到工人阶层、中产阶层在跟那些想管理美国经济的精英阶层抗争。这些跟全球的大众运动有什么关联？这本身就是全球大众运动的反映…我知道你们很多人是人权活动者，从事人权活动多年。大众运动在西欧、印度次大陆、美国、非洲兴起。你们开始看到工人阶层，无论男女，团结起来支持某个政治人物或政治运动，为了让社会听到他们的声音。简单地说，就是不能总是让精英管理我们的生活，要有人站出来为我们说话。

所以在美国就是川普现象，在英国有法拉奇（Nigel Farage）现象。大众运动现在还是刚刚开始。不会总是一帆风顺。我在美国也常批评：你赢了几个州，可你丢了弗吉尼亚，你输了这个那个选举。这都没关系，我们不会总是赢。就像你们也不会总是赢。这没关系，时间和历史的潮流在你这一边。只要你努力不懈。如果你努力不懈，你会惊讶地发现有无数的人跟你想法相同。在美国川普推出竞选红帽子，写着“重振美国”，一开始没人了解它的含义，没人愿意戴。，他们以为川普是个极端分子，但随着时间…那时候美国每位专家，所有权威人士、BBC的每位专家，全世界所有的专家都说川普会输得很惨。

我八月中旬，选举85天以前加入川普竞选团队，那时候他的支持率下跌20、30点，在每个州几乎都落后。精英阶层根本不把川普放在考虑之列了。希拉里在竞选当晚在杰弗逊中心花了上万美元，做了一个假的天花板降下来。几天之前她的团队还准备了一个烟火装饰。他们就是这么自信希拉里能大获全胜。但我知道（川普会赢）。川普刚开始竞选的时候， 我告诉他如果他能坚持几条，比如让大众将希拉里等同于一个贪腐无能并且企图控制美国经济的精英，他就会赢

他们的调查说你的支持率下跌了两位数，说你输掉了每个州，这些都没关系。

重要的是下面的真实数据。三分之二的美国人认为美国走错了路。75%的美国人认为美国在衰败。这些就是想发声的人。他们不希望美国衰败，他们要重振美国。他们准备支持川普。就算是在竞选最黑暗的时刻，我也会告诉他，您在意志力量上100%领先，您会赢。因为美国的工人阶层不论男女都不希望美国衰败。美国工人阶层的男男女女都不希望社区被鸦片危机败坏。美国的工人阶层在独立革命中挺身而出，在内战中挺身而出，在二战大萧条时期挺身而出，现在是历史上第四次他们将挺身而出。您要做的就是坚定地传达您的信念。

**今天我要把这个信念传达给在座各位。这个信念就是：美国的命运不掌握在川普手里，不掌握在班农手上，也不是掌握在某个著名政治人物或伟人例如Jeff Session或他的同事手里。美国的命运掌握在小人物手中，在被遗忘者手中，在沉默的人手中。因为他们突然明白了，随着科技、互联网、通讯技术的进步，草根运动不会再让你沉默。**

肩负责任是很艰苦的事。我们有伟大的领袖，川普总统和安倍，但肩负美国命运的不是川普总统，不是安倍首相，不是他们。肩负责任的是你，是在座的每一位。我知道在座各位有的经受很多困苦，被关过监狱。

监狱里有很多人在受罪。 人们一直都是，你知道的…不公平地，你们知道在自己的社会中被推到了一边，这就失去了经济机会。 你必须记住一些东西，这个不间断的链条，这个不间断的链条，让它传递到下一代。 我很想来这里。 说，我这里有一根魔杖，我一挥就可以把你所有的东西都治好，我可以在这里给你换尿布，给你擦屁股，包扎好你的头，然后告诉你它会好起来的。 但是它并不会好起来。

世界现在处于一个非常非常困难的境地。你见过在中东的库尔德人。战争的阴云在伊朗或土耳其与伊拉克和埃及的库尔德人开始形成，那里的情况日益变得越来越岌岌可危……还有多久就会影响到你呢？还有多有会影响到在座的各位？他们会蔓延多久？现在，这个世界正处于刀刃上。我们有一个……我想称之为摆在我们面前的一条长长的黑暗巷子，就像在20世纪30年代的时期。这个有效的决定权利？你们所做的决定是要决定的是，当我们步入与其相反的一面的时候，世界将会是什么样子，将会是和平与繁荣，还是它将成为你们记忆中的20世纪的死亡与毁灭？你们大多数是在20世纪出生的，那是[人类历史](https://www.bannedbook.org/forum3/topic1750.html" \o "考古学禁区-被掩藏的人类历史" \t "_blank)上最血腥的世纪。

我想大约有两亿人死于饥荒，对吧？战争中的集中营遍布世界各地，从现在起数千年的[历史回顾](https://www.bannedbook.org/forum2/topic952.html" \o "历史回顾：从\“抗美援朝\”到\“大跃进\”" \t "_blank)它是一个黑暗的时代，他们将会问我们在二十一世纪问我们是否会迎来光明？男人和[女人](http://www.bannedbook.net/forum2/topic2374.html)一起工作是为了改变历史还是要重蹈另一个20世纪的覆辙？请相信我，这是你们在接下来的5年，10年，15年和20年中所要做出的决定。

我真的要感谢日本政府和日本人民为了让这次会议顺利进行顶住了巨大的压力， 这些压力就是让这个会议开不成，终止这个机会。 它需要真正的勇气，真正的勇气来自安倍首相和其他人，让我们的会议顺利进行。 请记住，修昔底德说，幸福生活的关键是自由，自由的关键是勇气。 丘吉尔曾说，勇气是所有美德中最重要的，因为勇气是所有其他美德的基础。

日本人可以和美国人一起合作因为他们对1930年和1940年的灾难具有非同一般的感受。加上中国领导人今天所做的一切。这就是为什么日本朋友必须成为我们的合作伙伴。必须成为我们的合作伙伴来做到这一点。他们可以有自己的方式，这就是为什么我第一次做这样的国际演讲， 而且只有我来日本才会这么做，并且跟我很喜欢的日本朋友们进行交流。因为如此我非常大感谢你们，并感谢你们给了我这个机会，接下来我会回答你们的一些提问。

Clapping…. 鼓掌

**女性提问者A：**我来自加拿大，孔子学院你是什么反应？

**班农：**她的问题是关于孔子学院这种情况下的儒学等软实力的问题。 非常感谢你的提问。嗯…你知道在二十世纪九十年代初，在我来到日本的高盛公司之前，我开始了自己的事业，跟在日本的一家贸易公司Nishou Iwan（西多伊万）合作，跟我多年的合伙人…..我们一起合作了很多很多年. 我曾经有这么一个绝好机会在1990，91， 92 ，93年期间在日本度过了很多时间，并与西多伊万和其他许多日本人一起工作。并且也在中国做跟美国贸易方面的工作。作为一个年轻人，我对中国非常感兴趣，其实这就是我加入海军的原因之一，也是我想去太平洋舰队的原因之一。因此我可以做水手到香港和大陆这样的地方，在南海航行，我对中国人有非常真挚的爱。

他们在上一世纪尤其过去的2，30年之间取得了举世瞩目的成就。不幸的是，中国的领导人试图扩大使用软实力， 就像他们已经动用了相同的硬实力. 事实上，我认为美国从这个问题上从完全包容到不太适应，这另他们恶化了他们使用了这种我称之为基于规则的国际战后的方式，就是美国在世界各地的安全保障设施基础，以及这种内在的贸易往来和商业关系的系统，以及数量可观的市场中，一路从西欧到波斯湾周边，南中国海，直接通过太平洋西北方的梅尔洛克，不但没有得到满足，反而激怒了中国领导层打破规则，同时也看到了中国软实力在美国的明确扩张。无论是与我们的精英之间的财务往来，像我们与大学的合资项目，在国家实验室的中国[科学](https://www.bannedbook.org/forum11/topic309.html)家的数量，以及孔子学院的事情。我相信在未来的时间内，这个问题将会变得更加明显. 那么是啊，肯定会有很多人质疑除了经济扩张的硬实力之外，这个软实力的全部扩张。

**提问男子A：**我叫琥珀约翰，我来自东库尔德斯坦，你们在过去20年以来一直对欧洲社会所说的，不要让中国再崛起。但是它发生了，你是对的，我们尝试去完全理解你上届的共和国政府所说的，他们注意到有一个针对于中亚地区的策略，在中国的后院中亚从事活动，后来他说从中亚的阿富汗，哈萨克斯坦，现在在叙利亚，俄罗斯又在中东，你所说的就连欧洲的政治家们也难以理解真正的川普政府的目的，而是再次说美国，要把美国变得伟大，对我来说呢就是阻止中国崛起的途径。我认为政府必须明确负责任的去在欧洲投资，理解美国的用意，阻止中国的再次向东。到西欧的扩张。

**班农：**这是一个非常清楚的问题…

他刚刚表述的很清楚了，有一个事我要说，首先，川普总统领导的美国政府并不意味着美国要实施孤立、隔离政策，而是美国想与全世界交好，它寻求的是建立更巩固的和更强大的美国，加强建设美国的经济体系，并且我们明白它这是给世界的一个承诺，那就是它要让世界知道，它是一个重要的国家安全体系社会，而美国在某些地区建立的国家安全体系的重要地位也能让与美国安全合作的战略伙伴能享受到实惠，例如在海湾地区和南阿拉伯地区，那些输出伊斯兰恐怖组织的地方，u  
and E？我们不允许此类事件再次发生，这是川普政府政策中的一个非常典型的例子，还有一个例子就是在中东地区，特别是阿富汗，尤其对于你们在座的人来说，美国不能输出民主，我们也在2500年前尝试过？，

对吧，你们看到2016年的美国总统竞选，我们也还在试图搞清楚怎么搞民主，民主的议题很大，民主有时也是有很大争议的，我们不能强迫对世界其他地方的人民接收我们的价值观，而是世界其他地方的人，就像你们在座的，当你们的社会你们的文化，在时机允许时，你们就会每天花时间一步一步地努力一直建立，建造，这也是美国正在做的，我们不能在21世纪早期时强迫你们接受民主，尤其是在中东地区，这不是正确的推进民主的方式，那里的人民要自己起来抗争，就像美国大革命之前一样，我说的是美国大革命，当世界还在英国殖民统治时，如果你有学过美国的历史，在美国大革命期间，三分之一的人民，

在大革命之前，三分之一在与英国军队作战，还有三分之一在中间，看他们做了啥，就是普通人，就想支持获胜者， 你也可以在你们自己国家看到类似的情况，他们刚开始建立时都是一小群人，但是我想特别告诉你们的是美国，尤其在中亚的关系有好几个世纪了，都与这些国家有非常友好的交往，别相信主流媒体所告诉你们的关于川普总统和美国人民的消息，而感觉被孤立，我曾经是个海军军官，我来自一个蓝领的家庭，有幸成为一位特殊舰队的一位海军军官，曾在中国南海、后来在海湾地区服役过，我的兄弟是一位海军领航员，曾在1983年在入侵利比亚时服役，我的女儿毕业于西点大学，曾在伊拉克服役，所以，你知道我们只是一个小家庭，很implomatic?  
这也是事实，而美国的普通工人阶级，他们理解他们要给世界一个承诺，他们理解这个承诺是什么以及这个承诺的目的。所以我觉得你刚说的是个很棒的总结。

**提问：**我是从台湾来的Tom，我想问关于台湾的两个问题，第一个是很多人说川普总统拿台湾问题作为和中国谈判的筹码，你怎么看待这种说法？这是不是很好地描述了川普政府与中国交往的策略？

**班农：**不，我个人不这么认为，我完全不认为台湾问题是川普政府和中国谈判的筹码，台湾人民与美国有长期的交往，也与很多其他国家地区有交往，台湾很早以前就与美国建立联系，你可以看到有很多台湾人在美国。川普总统在媒体上的信息很多都不是真实的，我有幸作为他竞选总统活动的高级顾问，我想说的是，他是个亿万富翁，大约有五六七十亿美元的[资产](https://www.bannedbook.org/bnews/tag/%E8%B5%84%E4%BA%A7/)，还有一个好老婆Malenia，  
有很优秀的孩子们，Ivanka和家庭，还有他的孙辈们，他有很多从事于体育娱乐等行业的朋友，他们都非常棒，我和他们的关系都很好，

川普在竞选总统时已经70岁了，他把他的家庭成员都带入参加竞选的活动中，这个亿万富翁可以像其他大多数富人一样在他70岁时享受生活，享受家人和朋友带来的欢乐，享受豪华酒店，而他却参加了美国总统的竞选，还赢了，顺便提下，他和希拉里-克林顿那场辩论内容在现在来看并不是什么大不了的事，整个竞选活动并不是关于移民的辩论，也不是[关于中国](https://www.bannedbook.org/forum2/topic19.html" \o "关于中国的一百个常识" \t "_blank)问题的辩论，他们所做的就是以个人的力量摧毁川普，政治是每天都在进行的关于个人之间的斗争，他们有多方面的，比如经济，妇女问题，俄罗斯腐败问题，每天都在用这些废话来摧毁川普，摧毁一个亿万富翁有什么意义？

这没什么大不了的，关键是因为他们不想让所有被遗忘的美国人，美国男人女人们发出他们的声音，希拉里克林顿把这个国家引入一个很糟糕的境地，非常糟糕的腐败环境，比如你看到之前的一个伊朗人，他们一个专门的当局要求美国人去查他们的犯罪案件，我有幸成为了他们调查希拉里事务的一员，因为他们全是罪犯，这是他们采取保守方式努力对被遗忘的美国人，男人和女人孩子的[禁言](https://www.bannedbook.org/bnews/bblog/)，以川普总统说话的方式，他的为人，这样有良心的人会拿台湾作为一种筹码吗？

尤其是对于这么热情的台湾人民，这是非常友好热心的人民，不仅是友好了，kind of minch？若不是他善良和宽广的胸怀，任何一个善良的人都不会和他做朋友，不会有这样美好的家庭，也不会有像我一样的成千上万的人为他工作，都愿意每天都见到他。不要相信你所读到关于他的文章，因为这些报道在我的国家还在每天想方设法摧毁他，谢谢。

**提问：**谢谢您精彩的演讲，您今天的演讲对我留下深刻的印象，川普总统访问中国时，我想提两个现象，就是你提到的美国的工人阶级或是中产阶级，以及竞选时提到的建造一个伟大的美国，我想说的全球化问题，在我们谈西方，东方，北方和南方之前？？？（说了习近平啥？听不懂这句）但我不这么认为，这是关于全世界的，百万富翁？？（听不懂这个记者的英文—。—）

(Female journalist’s question not clear)

**女记者的提问听不清**

**班农：**是的，是的，非常好的。 好的，可以。 你的问题也是我的答案（所有的人都笑了）。太棒了。 记得在2017年1月的几天之内，有两次发言，一次是习主席在达沃斯，对不对？ 另一个是Trump总统的就职演说，美国的大会演讲，他实际上发表了一个声明，我们要联合世界各国根除伊斯兰激进国家在欧洲的恐怖主义行为。 他还制定了其他的准则。

习主席去了达沃斯，我们经常把它称为达沃斯党。达沃斯党是一个精英体系，对吗？在洛杉矶，纽约，巴黎，伦敦，上海，甚至是东京，它们都是以一种与工人阶级截然不同的方式来看世界的。你说得对，今天你来看世界，北，西，东，南，就像在美国，我们说共和党人和民主党人，不再以同样的方式看待政治。与自由人士看政治相比，美国在[民族主义](https://www.bannedbook.org/forum11/topic333.html)和全球主义之间。所以我绝对相信这就是为什么我说，你所看到的更大的觉醒是工人阶级因为互联网可以，你知道，不需要媒体，像你看到的，呃，媒体公司。媒体公司的遗产是世界各地的工人阶级的人们可以理解，达沃斯党和他们所做的全球化为他们自己积累了所有的财富，而不是为世界工人阶级。

事实上，在2008年的金融危机中，达沃斯党中的全球精英们做了什么？他们自己把钱带走了。对不对？他们在资本市场上泛滥成灾。他们所做的一切都是为了自己。他们逃离了资本市场。他们所做的一切都是为自己储蓄。他们减少了资金流动性。无论是在日本，欧洲西部，伦敦金融城还是华尔街。尤其是在美国要关照那些向小银行，家庭，企业家和工人阶级借钱的金融机构的社区银行。所以你们在过去的十年里有如此巨大的资产通胀。如果你在美国的资产拥有大量的房地产和股票，那么过去八，十年会是你有史以来最好收成的年份。但如果你只是一个拿工资的平平收入的人，那会是最糟糕的年份。事实上在美国，如果你是个高中毕业生，能你自1972年以来就没有加薪。你50年没有加薪。

这就是为什么在美国工人阶级的人们要做两三份工作。 这就是为什么母亲要打两份工。 这就是为什么孩子在家无人照顾，因为工人阶级的生存压力比以往任何时候都要大。 这就是为什么演讲的标题是大觉醒。大觉醒就是，普通人要有权力，就得让唐纳德·特朗普成为美国总统。 为了在你的国家掌握权力，你必须选民粹主义者。 一旦民粹主义掌握权力，你会看到经济利益会更均匀地分配。 我不是共产主义者，我是资本主义者。 我去了哈佛商学院，在高盛工作过。 我是一个真正的资本主义者。

在美国不是资本主义，而是一种富人的社会主义。 金融危机让美国纳税人承担了所有的负担。 一个年薪5万美元的人支付了所有大型金融机构的救助，挽救了高盛破产。

比如一个动员茶会，（我们的Trump动员会会员带帽子），前100名戴着帽子的会员都来自高盛。你知道为什么？这很简单。他们正派，坚强，有决心，勤奋。他们更了解国家和社会精英的社会结构。所以我完全同意你这个全球现象，我们称之为达沃斯党。顺便提一下，为习主席起立鼓掌。你知道为什么吗？这很简单。达沃斯党是我们的精英群体。他们是精英群体，你为什么觉得精英们觉得唐纳德·特朗普这么辛苦呢？他们并不想给唐纳德·特朗普喂食。记住他们试??图摧毁他。因为他是一个象征，如果他们能够摧毁他，一个亿万富翁，上台并开始代表劳动人民，如果他们能够摧毁他，他们可以摧毁任何人。

这就是他们的恐惧。 他们恐惧美国的工人阶级和中产阶级将会有发声的机会，就像，相信我，如果一个草根运动在世界各地发起，他们的领导人，在初期阶段，会受到极大的打压。因为 他们知道他们代表的力量。

你问的问题太好了。 谢谢。

**班农：**等等，在这个房间里，我们其实有个反对党。

**提问：**你如何评价特朗普总统对习主席的表现？

**班农：**可以看到，特朗普总统是世界上最聪明的谈判者之一。 我在竞选运动中有幸和他一起工作。 这个人因为他的能力而建立了他的帝国，不仅是有策略上的计划，而且还有谈判能力。 我意识到，人们对他的亚洲之行有两种看法，一种认为非常棒，一种认为他此次亚洲之行不够强硬。我对特朗普总统信心十足，他的计划的一部分现在已经在实施并且开始见效。 特朗普总统是一个真正相信个人关系的人，很明显他和习主席正在发展良好的关系。

特朗普总统，你知道，他总是说那些私人关系真的可以帮助谈判。我觉得，因为韩国的情况，他优先考虑的是这里的日本人民。我认为就目前韩国的局势，我们必须均衡一下他和中国所做的一切。我不知道所有内在的细节，我需要从白宫那里的人得到。我可以说，我相当开朗，我相当强硬，我是一个战士。我认为强硬会推动事态发展，但特朗普总统的风格截然不同。特朗普总统想接洽。我想我们必须随着时间的推移而看会是什么结果。我想说，包括日本，韩国在内的整个亚洲之行，以及在中国发生的事情，越南发生的事情都是特朗普总统的巨大成功。我认为这在美国看来是成功的。我认为他在越南谈到贸易的讲话，关于美国将如何成为合作伙伴是一个成功。

所有的媒体都坐在那里想要他出丑。 只要出个小错，他们就会蜂拥而上。 我觉得他们很伤心，因为他没有犯错。 像我说的特朗普总统有他自己的风格。 特朗普总统打算再留任7年，所以我认为这是他第一次与中国进行的开放式的接触，我相信他对第二个任期会有计划。

我想感谢你们所有人。 我是为了你们所有人而来，我来到这里认识你们。 我希望能够认识你们，并在未来几年与你们一起工作。 我希望今天晚些时候在你们完成研讨会之后，与你们或小组做讨论，以获得更多的反馈意见。 我想感谢你们，非常感谢你们的倾听。